

DÉMARCHE D'ÉVALUATION DE LA COMMUNICATION ÉCRITE

Démarche : Les activités d'évaluation à l'écrit sont proposées après l'entretien oral.

Une activité de compréhension écrite et deux activités de production écrite sont proposées.

ACTIVITÉ DE COMPRÉHENSION ÉCRITE

La compréhension écrite porte sur une invitation adressée par la Mairie aux nouveaux arrivants dans la commune. Deux possibilités pour évaluer :

- L'évaluateur pose oralement les questions de compréhension,
- Il propose un QCM en vérifiant la compréhension des questions.

Descripteurs (basés sur le CECRL) permettant de valider le niveau de compréhension écrite

PRÉ A1	A1	A2	B1
<input type="checkbox"/> Identifie d'où ça vient / qui l'envoie (« la ville de... »). <input type="checkbox"/> Identifie pour qui c'est (« à une personne en particulier, non à un groupe »). <input type="checkbox"/> Comprend que c'est pour se rendre quelque part le 14/09 après-midi. <input type="checkbox"/> Repère la date et l'adresse de l'événement. <input type="checkbox"/> Comprend qu'il faut répondre.	<input type="checkbox"/> Identifie que c'est une « invitation ». <input type="checkbox"/> Identifie qui est invité et pourquoi (« nouveaux arrivants »). <input type="checkbox"/> Comprend qu'il va y avoir des activités (« programme »). <input type="checkbox"/> Comprend qu'il faut répondre et qu'il y a une date limite de réponse.	<input type="checkbox"/> Identifie qui invite (« le Maire »). <input type="checkbox"/> Comprend le programme des activités. <input type="checkbox"/> Comprend où envoyer le coupon (« à la Mairie »).	<input type="checkbox"/> Comprend à quoi sert cet événement (« l'occasion de... »). <input type="checkbox"/> Identifie qui sera présent à l'événement. <input type="checkbox"/> Comprend qui peut venir seulement (« les personnes concernées... »).

ACTIVITÉS DE PRODUCTION ÉCRITE

- 1) Remplir un bordereau pour confirmer sa participation, en lien avec l'invitation du maire aux nouveaux arrivants.
Sa réalisation ne va pas au-delà du niveau A1.
- 2) Prévenir d'une absence dans le contexte de la formation linguistique.
L'évaluateur propose la seconde activité s'il estime que la personne a un niveau équivalent ou supérieur au A1.
Pour cette seconde activité, il est conseillé de prendre quelques minutes avec la personne pour échanger autour de la situation et lui faire verbaliser des éléments du message. Pour une personne d'un niveau très élémentaire, l'évaluateur pourra apporter une aide.

PRÉ A1	A1	A2	B1
<input type="checkbox"/> Renseigne correctement le formulaire, avec aide si besoin. <input type="checkbox"/> Produit un message d'excuse très simple et compréhensible, plus ou moins complet, avec des bribes de phrase et sans réel contrôle de l'orthographe.	<input type="checkbox"/> Renseigne correctement le formulaire, sans aide. <input type="checkbox"/> Produit un message d'excuse très simple plus ou moins complet, avec des phrases courtes, en contrôlant l'orthographe de mots très fréquents.	<input type="checkbox"/> Produit un message d'excuse complet, avec des phrases simples et correctes malgré des erreurs (ex. accords, etc.), et une orthographe assez stable.	<input type="checkbox"/> Produit un message d'excuse complet et correctement écrit, malgré quelques erreurs possibles qui ne gênent pas la compréhension.